

ENSEIGNEMENT TECHNIQUE

Le programme des cours prévus d'octobre 1968 à juin 1969 est paru et a fait l'objet d'une distribution générale. D'autres exemplaires sont disponibles au Secrétariat du Service de l'Enseignement (Bureau 2-060, Labo 4).

Délai d'inscription : 27.9.68

ENSEIGNEMENT GENERAL

Des conférences, accessibles sans inscription, seront de nouveau organisées cette année dans les séries "Science pour Tous" et "Connaissance CERN". Elles seront annoncées en temps utile dans le Bulletin hebdomadaire.

ENSEIGNEMENT ACADEMIQUE

Le programme des cours est en préparation et sera publié prochainement. Les cours reprendront vers la mi-octobre.

TECHNICAL TRAINING

The programme of courses arranged for October 1968 to June 1969 has been published and has been distributed generally. Other copies are available from the Training and Education Services' Secretariat (Office 2-060, Lab. 4).

Deadline for enrolment : 27.9.68

GENERAL EDUCATION

Conferences, for which no enrolment is necessary, will be organized again this year in the series "Science pour Tous" and "Understanding CERN". They will be announced in due course in the Weekly Bulletin.

ACADEMIC TRAINING

The programme of courses is being prepared and will be published shortly. The lectures will start around mid-October.

Affaires Sociales/Welfare

GARDERIE D'ENFANTS CERN

Nous rappelons qu'une garderie d'enfants est organisée au jardin d'enfants du CERN deux après-midi par semaine, le mardi et le jeudi, de 14h.00 à 17h.30, selon l'année scolaire des écoles officielles de Genève.

Sont acceptés les enfants de 2 à 6 ans.

Une boisson est distribuée à chaque enfant. Les parents doivent fournir le goûter.

Prix : Fr. 5.-- par enfant pour un après-midi.

Les enfants doivent être inscrits entre 9h.00 et 11h.00 au plus tard, le matin du jour prévu pour la garderie, au

Secrétariat Section des Affaires Sociales :
tél. 2486.

CERN DAY-NURSERY

We remind you that a day-nursery is open at the CERN Nursery School two afternoons a week, Tuesday and Thursday, from 2 p.m. to 5.30 p.m., during the official Swiss school terms.

Children between the ages of 2 and 6 are accepted.

Each child is given a drink, but a light snack should be provided by the parents.

Price : 5 francs per child, per afternoon.

Those wishing to send their children to the nursery should contact the Welfare Section

phone 2486
between 9 and 11 o'clock at the latest, on the day concerned.